

## 566529-2025 - Změna smlouvy

Slovinsko – Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství –  
KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30,  
32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN  
ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3:  
DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

OJ S 166/2025 01/09/2025

Oznámení o změně smlouvy

Práce

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in  
razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

E-mail: [tina.bregar@jhl.si](mailto:tina.bregar@jhl.si)

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19,  
27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO  
PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA  
LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V  
AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Popis: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19,  
27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO  
PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA  
LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V  
AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Identifikátor řízení: ffc09b4b-9bd3-4d8c-8c77-8c08b695aa71

Interní identifikátor: Dodatek št. 8 (JHL-30/18)

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské  
stavitelství

Další klasifikace (cpv): 45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské  
stavitelství

##### 2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Země: Slovinsko

##### 2.1.4. Obecné informace

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

### 5. Část

---

## 5.1. Část: LOT-0000

Název: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Popis: KOMUNALNA IN PROMETNA UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 IN 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU "ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA - DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL"

Interní identifikátor: 317362

### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství

Další klasifikace (cpv): 45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství

### 5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Země: Slovinsko

### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 665 Dny

### 5.1.6. Obecné informace

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

### 5.1.8. Kritéria přístupnosti

Kritéria přístupnosti pro osoby s postižením nejsou zahrnuta, neboť zakázka není určena k použití fyzickými osobami

### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDDAJE JAVNIH NAROČIL

Informace o lhůtách pro přezkum: Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 s spremembami)

## 6. Výsledek

---

### 6.1. Identifikátor části (výsledek): LOT-0000

### 6.1.2. Informace o vítězích

#### Vítěz:

Vedoucí subjekt uchazeče: KOMUNALNE GRADNJE d.o.o.

Oficiální název: PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., splošno gradbeništvo in trgovina

Oficiální název: HIDROTEHNIK Vodnogospodarsko podjetje d.o.o.

Oficiální název: KPL, družba za gradnjo in vzdrževanje cest, zelenih površin ter inženiring d.o.o.

**Nabídka:**

Identifikátor nabídky: TEN-0000

Identifikátor části nebo skupiny částí: LOT-0000

Hodnota nabídky: 16 961 271,81 EUR

**Informace o smlouvě:**

Identifikační kód smlouvy: C7560-18-220083

Název: GRADBENA POGODBA ZA KOMUNALNO IN PROMETNO UREDITEV OBMOČIJ ŠT. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 19, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36 in 39, SOČASNO Z GRADNJO KANALIZACIJE PO PROJEKTU ODVAJANJE IN ČIŠČENJE ODPADNE VODE NA OBMOČJU VODONOSNIKA LJUBLJANSKEGA POLJA – DEL 3: DOGRADITEV JAVNE KANALIZACIJE V AGLOMERACIJAH NAD 2000 PE V MOL«

Datum uzavření smlouvy: 01/03/2019

## 7. Změna

---

### 7.1. Změna

Identifikátor předchozího oznámení o zadání smlouvy: 118770-2019

Identifikátor modifikované smlouvy: C7560-18-220083

Důvod změny: Potřeba změny z důvodu okolností, které pečlivý kupující nemohl předvídat.

Popis: Naročnick je v fazi sklepanja osnovne pogodbe utemeljeno pričakoval, da se bo pridobivanje potrebnih zemljišč in posledično gradbenih dovoljenj za javno kanalizacijo, od katere je časovno odvisno izvajanje del po osnovni pogodbi, odvijalo kontinuirano in v krajših časovnih zamikih ter da bo dela mogoče izvesti v rokih, ki so bili določeni z osnovno pogodbo in kasnejših dodatkih. Z deli je izvajalec pričel po uvedbi v posel na območjih, za katera je naročnik do tedaj že pridobil pravnomočna gradbena dovoljenja za javno kanalizacijo. Sočasno so tekli postopki pridobivanja pravice graditi, vlagale so se zahteve na pristojne upravne enote za pridobitev gradbenih dovoljenj na območjih, kjer je naročnik pridobil pravico graditi. Naročnik je večkrat pisno urgiral na pristojne upravne enote, pri čemer se dinamika izdaje gradbenih dovoljenj, zaradi predhodnih ni bistveno pospešila. Naročnik ob oddaji prvotnega naročila ni mogel predvideti okoliščin v zvezi z epidemijo COVID-19, ravno tako do zamude pri izvedbi del ni prišlo po krivdi izvajalca, zaradi česar menimo, da je podaljšanje roka za dokončanje pogodbenih del glede na sklenjen Dodatek 7, upravičeno. Vežano na zgoraj navedeno, se je naročnik srečal z nepredvidljivimi okoliščinami, ki jih ob oddaji javnega naročila ni mogel predvideti, upoštevaje tudi, da se javno naročilo izvaja v daljšem časovnem obdobju. Kljub časovnemu podaljšanju roka izvedbe del se splošna narava javnega naročila v tem delu ni spremenila, saj je dokončanje določenega posla mogoča ob upoštevanju sprememb in prilagoditev, ki nastopijo tekom trajanja pogodbe v konkretnem poslu izvajanja gradnje. V osnovni pogodbi je tudi predvidena možnost podaljšanja roka za dokončanje pogodbenih del v primeru vzrokov, kot jih opredeljujejo PGU.

#### 7.1.1. Změna

Popis změn: Dodatek št. 8 k pogodbi se sklepa zaradi podaljšanja pogodbenega roka za dokončanje pogodbenih del, saj posameznih odsekov gradnje komunalne in prometne infrastrukture po pogodbi ne bo mogoče zaključiti v pogodbenem roku, saj za gradnjo kanalizacije odpadne vode na teh odsekih zaradi dolgotrajnih postopkov pridobivanja pravice graditi še ni pridobljeno gradbeno dovoljenje, kar je osnova za pričetek izvajanja gradbenih del. Posledično se zaradi objektivnih okoliščin, ki so nastale neodvisno od volje pogodbenih strank, podaljša pogodbeni rok pogodbenih del, ki so predmet obračuna po pogodbi iz 7. člena

pogodbe, Dodatka, 2, Dodatka 4, Dodatka 5 in Dodatka 7, in sicer tako, da se jih izvajalec zavezuje dokončati najkasneje do 14. 7. 2026. Izvajalec mora kot pogoj za veljavnost dodatka št. 8 predložiti naročniku novo oziroma podaljšano finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0001

Oficiální název: JAVNI HOLDING LJUBLJANA, d.o.o., družba za izvajanje strokovnih in razvojnih nalog na področju gospodarskih javnih služb

Registrační číslo: 5860199000

Poštovní adresa: Verovškova ulica 70

Obec: Ljubljana

PSC: 1000

Nižší územní jednotka země (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Země: Slovinsko

E-mail: [tina.bregar@jhl.si](mailto:tina.bregar@jhl.si)

Telefon: +386014740858

Internetová adresa: <https://www.jhl.si/>

#### Úlohy této organizace:

Kupující

### 8.1. ORG-0002

Oficiální název: DRŽAVNA REVIZIJSKA KOMISIJA ZA REVIZIJO POSTOPKOV ODDAJE JAVNIH NAROČIL

Registrační číslo: 1332716000

Poštovní adresa: Slovenska cesta 54

Obec: Ljubljana

PSC: 1000

Nižší územní jednotka země (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Země: Slovinsko

E-mail: [dkom@dkom.si](mailto:dkom@dkom.si)

Telefon: +38612342800

Internetová adresa: <https://www.dkom.si/>

#### Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

### 8.1. ORG-0003

Oficiální název: KOMUNALNE GRADNJE d.o.o.

Registrační číslo: 5459150000

Poštovní adresa: Gasilska cesta 5

Obec: Grosuplje

PSC: 1290

Nižší územní jednotka země (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)

Země: Slovinsko

#### Úlohy této organizace:

Uchazeč

Vedoucí subjekt uchazeče

**Vítěz těchto částí: LOT-0000**

### 8.1. ORG-0004

Oficiální název: PRENOVA - GRADBENIK d.o.o., splošno gradbeništvo in trgovina  
Registrační číslo: 5554691000  
Poštovní adresa: Stanežiče 39  
Obec: Ljubljana - Šentvid  
PSČ: 1210  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)  
Země: Slovinsko

**Úlohy této organizace:**

Uchazeč

**Vítěz těchto částí: LOT-0000**

**8.1. ORG-0005**

Oficiální název: HIDROTEHNIK Vodnogospodarsko podjetje d.o.o.  
Registrační číslo: 5142342000  
Poštovní adresa: Slovenčeva ulica 97  
Obec: Ljubljana  
PSČ: 1000  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)  
Země: Slovinsko

**Úlohy této organizace:**

Uchazeč

**Vítěz těchto částí: LOT-0000**

**8.1. ORG-0006**

Oficiální název: KPL, družba za gradnjo in vzdrževanje cest, zelenih površin ter inženiring d.o.o.  
Registrační číslo: 5015405000  
Poštovní adresa: Tbilisijska ulica 61  
Obec: Ljubljana  
PSČ: 1000  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Osrednjeslovenska (SI041)  
Země: Slovinsko

**Úlohy této organizace:**

Uchazeč

**Vítěz těchto částí: LOT-0000**

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: ac138f18-c74b-498b-920c-c44961320b55 - 01  
Druh formuláře: Změna smlouvy  
Typ oznámení: Oznámení o změně smlouvy  
Podtyp oznámení: 38  
Datum odeslání oznámení: 29/08/2025 08:51:02 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas  
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: slovinština  
Číslo zveřejnění oznámení: 566529-2025  
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 166/2025  
Datum zveřejnění: 01/09/2025